

PRINTEMPS DES ARTS 2023  
PROGRAMMA

**WEEKEND I**

**MERCOLEDÌ 8 MARZO**

18.30 – Tavola rotonda  
Auditorium Rainier III

« Musique pure vs musique à programme » avec Jean-François Boukobza et Manon Decroix, musicologues,  
Bruno Mantovani, directeur artistique  
modérée par Tristan Labouret, musicologue

20.00 – Concerto  
Auditorium Rainier III

Steve Reich (1936-), *Clapping Music*  
Julien Bourgeois et Bruno Mantovani, percussioni

César Franck (1822-1890), *Les Djinns*, poema sinfonica per pianoforte e orchestra  
*Variations symphoniques*, per pianoforte e orchestra

Anton Bruckner (1824-1896), *Symphonie n° 2 en do mineur* (version de 1877)

**Michel Dalberto**, pianoforte  
**Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo**  
**Kazuki Yamada**, direzione

**GIOVEDÌ 9 MARZO**

18H30 – Conférence

Musée océanographique, Salle Tortue  
« Le style tardif de Franz Schubert » par Nicolas Dufetel, musicologue

20.00 – Concerto  
Musée océanographique

Franz Schubert (1797-1828), *Sonate en la mineur, D. 537*  
*Moments musicaux, D. 780* (extraits)  
*Fantaisie en ut majeur « Wanderer-Fantasia », D. 760*  
*Sonate en si bémol, D. 960*

**Michel Dalberto**, pianoforte

**VENERDÌ 10 MARZO**

20.00 – Concert / Cinéma surréaliste d'Europe et d'Amérique  
Théâtre des Variétés

**Trio Énéide**

Claudio Bettinelli, percussioni  
Hervé Cligniez, clarinetti  
François Salès, corno inglese, EWI e theremin

Georges Méliès, *L'Alchimiste Parafaragamus ou La Cornue infernale*, 1906  
Man Ray, *Le Retour à la raison*, 1923 - *L'Étoile de mer*, 1928  
Mary Ellen Bute et Ted Nemeth, *Synchromy n° 2*, 1936  
Norman McLaren, *Points*, 1949 - *A Phantasy*, 1952  
Standish Lawder, *Necrology*, 1970  
David Lynch, *Lumière et Compagnie*, 1995  
Martin Reinhardt et Virgil Widrich, *TX-transform*, 1998

Claudio Bettinelli, *Intermezzo*, 2022  
François Salès, *Try again*, 2022 – *Merz alors !*, 2022  
Ernst Moerman, *Monsieur Fantômas*, 1937

### **SABATO 11 MARZO**

10H – 13H – Masterclass  
Centre Culturel Prince Jacques, Beausoleil  
avec Michel Dalberto, piano

18H30 – Table ronde  
One Monte-Carlo, Amphithéâtre  
« Gabriel Fauré, sociétaire national de musique »  
avec Irène Mejia, musicologue et Bruno Mantovani, directeur artistique du festival  
modérée par Tristan Labouret, musicologue

20H – Concert  
One Monte-Carlo

César Franck (1822-1890)  
*Chant : Pour moi sa main cueillait des roses*  
*Nocturne : Ô fraîche nuit !*  
Henri Duparc (1848-1933)  
*Chanson triste*  
*La Vague et la Cloche*  
*La Vie antérieure*  
Gabriel Fauré (1845-1924)  
*La Bonne Chanson*, op. 61  
Franz Schubert (1797-1828)  
*Erkönig*, D. 328  
*Litanei auf das Fest aller Seelen*, D. 343  
*Am Bach im Frühling*, D. 361  
*Der Zwerg*, D. 771  
*Schwanengesang* (extraits), D. 957

**Edwin Crossley-Mercer**, baryton  
**Michel Dalberto**, piano

### **DOMENICA 12 MARZO**

15H – Concert  
Auditorium Rainier III

Felix Mendelssohn (1809-1847),  
*Cantate Vom Himmel hoch*  
*Christus*, op. 97, première partie : « Die geburt Christi »  
*Motet Herr, nun lässest Du deinen Diener in Friede fahren*, op. 69 n° 1  
Wolfgang Rihm (1952-),  
*Fragmenta Passionis* (extrait) : Da schrien alle  
Felix Mendelssohn (1809-1847),  
*Christus*, op. 97, seconde partie : « Das leiden Christi »  
*Verset Am Karfreitag*, op. 79 n° 6  
*Die erste Walpurgisnacht*, op. 60

**Hélène Carpentier**, soprano  
**Hilary Summers**, alto  
**Stanislas de Barbeyrac**, ténor  
**Florian Sempy**, baryton  
**accentus**

**Insula orchestra**  
**Laurence Equilbey**, direction  
**Frank Markowitsch**, chef de chœur

## **WEEKEND II**

### **GIOVEDÌ 16 MARZO**

18H30 – Rencontre avec Thomas Ospital  
modérée par Tristan Labouret, musicologue  
Église Saint-Charles

20H – Concert  
Église Saint-Charles

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791),  
*Adagio en do majeur*, K. 356  
*Allegro et Andante (Fantaisie en fa mineur)*, K. 608  
César Franck (1822-1890),  
*Fantaisie en ut majeur*, op. 16  
*Choral n° 3 en la mineur*, FWV 40  
Julius Reubke (1834-1858),  
*Sonate en ut mineur « Psaume 94 »*

**Thomas Ospital**, orgue

### **VENERDÌ 17 MARZO**

20H – Concert  
Musée océanographique

Claude Debussy (1862-1918), *Children's Corner Suite* (transcription de Carlos Salzedo pour flûte, alto et harpe)  
György Kurtág (1926-), Extraits de *Jelek, játékok és üzenetek*, pièces en solo et en duo  
Johann Sebastian Bach (1685-1750), *Sonate en mi bémol majeur pour flûte et clavecin*, BWV 1031  
Claude Debussy (1862-1918), *Première Arabesque pour harpe*  
György Kurtág (1926-), Extraits de *Jelenetek pour flûte*, op. 39 et *Jelek, játékok és üzenetek*, pièces en solo et en duo  
Claude Debussy (1862-1918)  
*Syrinx*, pour flûte  
*Sonate pour flûte, alto et harpe*

### **Trio Bernold**

Philippe Bernold, flûte  
Lise Berthaud, alto  
Anaïs Gaudemard, harpe

### **SABATO 18 MARZO**

10H - 13H – Masterclass avec Philippe Bernold  
Conservatoire à rayonnement régional de Nice

18H30 – Conférence  
Musée océanographique, Salle Tortue  
« Le violon au XVIIIe siècle : entre Apollon et Dionysos »  
par Fabien Roussel, violoniste

20H – Concert  
Musée océanographique

François Rebel (1701-1775) et François Rancœur (1698-1787), ouverture de *Scanderberg*  
Jean-Marie Leclair (1697-1764), *Concerto pour violon et orchestre en ré majeur*, op. 7 n° 2  
Pietro Locatelli (1695-1764), *Concerto grosso en mi bémol majeur « Il pianto d'Arianna »*, op. 7 n° 6

Francesco Geminiani (1687-1762), *Concerto grosso en ré mineur « La Follia »* (d'après la *Sonate op. 5 n° 12* d'Arcangelo Corelli)  
Antonio Vivaldi (1678-1741), *Concerto pour quatre violons, violoncelle, orchestre à cordes et basse continue en si mineur*, op. 3 n° 10, RV 580  
Johann Sebastian Bach (1685-1750), *Concerto pour deux violons en ré mineur*, BWV 1043

### **La Diane Française**

**Stéphanie-Marie Degand**, direction et violon

### **DOMENICA 19 MARZO**

15H – Concert  
One Monte-Carlo

Gabriel Fauré (1845-1924),  
*Sicilienne*, op. 78  
*Romance en la majeur*, op. 69  
*Sérénade*, op. 98  
*Nocturne pour piano n° 1 en mi bémol mineur*, op. 33 n° 1  
*Sonate pour violoncelle et piano n° 1 en ré mineur*, op. 109  
*Nocturne pour piano n° 6 en ré bémol majeur*, op. 63  
*Sonate pour violoncelle et piano n° 2 en sol mineur*, op. 117  
*Nocturne pour piano n° 13 en si mineur*, op. 119  
*Élégie*, op. 24  
*Papillon*, op. 77

**Aurélien Pascal**, violoncelle  
**Denis Pascal**, piano

### **WEEKEND III**

### **MERCOLEDÌ 22 MARZO**

15H – Concert “carte blanche aux conservatoires”  
Auditorium Rainier III

La scène est ouverte aux jeunes musiciens de l'Académie Rainier III de Monaco et des conservatoires de la région.

19H – Concert  
Auditorium Rainier III  
*Remember*, pièces éducatives pour enfants non musiciens, quatuor et électronique (création-commande du festival)  
par les élèves du Collège de l'Institution FANB, de l'École des Révoires et de l'École Saint-Charles  
Fabrice Jünger, flûte  
Gilles Peseyre, trompette  
Marc Gadave, trombone  
Roxane Gentil, piano

### **GIOVEDÌ 23 MARZO**

18H30 – Table ronde  
Galerie Hauser & Wirth  
« Alexandre Scriabine, pianiste et poète »  
avec Jean-Yves Clément, écrivain et Bruno Mantovani, directeur artistique  
modérée par Tristan Labouret, musicologue

20H – Concert  
Galerie Hauser & Wirth  
Alexandre Scriabine (1871-1915),  
*Sonate pour piano n° 1 en fa mineur*, op. 6  
*Sonate pour piano n° 3 « États d'Âme » en fa dièse mineur*, op. 23  
*Sonate pour piano n° 5 en fa dièse majeur*, op. 53

*Sonate pour piano n° 7 « Messe blanche », op. 64*  
*Sonate pour piano n° 9 « Messe noire », op. 68*

Lecture de poèmes d'Anna Akhmatova  
**Jean-Yves Clément et Svetlana Oustinova**, récitants  
**Varduhi Yeritsyan**, piano

### **VENERDI 24 MARZO**

18H30 – Rencontre avec Betsy Jolas  
modérée par Tristan Labouret, musicologue  
Club des résidents étrangers de Monaco

20H – Concert  
Auditorium Rainier III

Samuel Barber (1910-1981), *Symphonie n° 1*, op. 9 (en un mouvement)  
Betsy Jolas (1926-), *bTunes*, pour piano et orchestre (commande de la BBC et de Radio France)  
Jean Sibelius (1865-1957),  
*En saga*, op. 9  
*Symphonie n° 7 en ut majeur*, op. 105 (en un mouvement)

**Nicolas Hodges**, piano  
**BBC Symphony Orchestra**  
**Eva Ollikainen**, direction

### **SABATO 25 MARZO**

15H – Concert  
One Monte-Carlo

Johann Jakob Froberger (1616-1667),  
*Toccatte III en sol majeur*  
*Suite IX en sol mineur*  
*Capriccio VI*  
*Suite XII en ut majeur* (extrait)  
*Canzona I en ré mineur*  
*Suite XX en ré majeur*

Christophe Maudot (1961-),  
*Désordres passagers pour clavecin* (extraits)

**Jory Vinikour**, clavecin

20H – Concert  
Opéra de Monte-Carlo, Salle Garnier

Alexandre Scriabine (1871-1915),  
*Sonate pour piano n° 2 en sol dièse mineur*, op. 19  
*Sonate pour piano n° 4 en fa dièse majeur*, op. 30  
*Sonate pour piano n° 6*, op. 62  
*Sonate pour piano n° 8*, op. 66  
*Sonate pour piano n° 10*, op. 70

Lecture de poèmes d'Anna Akhmatova  
**Jean-Yves Clément et Svetlana Oustinova**, récitants  
**Varduhi Yeritsyan**, piano

### **DOMENICA 26 MARZO**

15H – Concert  
Opéra de Monte-Carlo, Salle Garnier

*My Chet My Song*, dédié à Chet Baker (arrangements et compositions de Riccardo Del Fra) Medley  
George et Ira Gershwin, *But Not For Me*  
Riccardo Del Fra, *Oklahoma Kid*  
Victor Schertzinger et Johnny Mercer, *I Remember You*  
John Frederick Coots et Sam M. Lewis, *For All We Know*  
Frank Sinatra, Jack Wolf et Joel Herron, *I'm A Fool To Want You*  
Richard Rodgers et Lorenz Hart, *My Funny Valentine* Medley  
Cole Porter, *Love For Sale*  
Riccardo Del Fra, *Wayne's Whistle*  
Riccardo Del Fra, *Moving People*

Riccardo Del Fra (1956-), *Mystery Galaxy*, poème symphonique pour quintette et orchestre

#### **Riccardo del Fra Quintet**

**Matthieu Michel**, trompette et bugle

**Rémi Fox**, saxophone alto et soprano (*Mystery Galaxy*)

**Pierrick Pédron**, saxophone alto (*My Chet My Song*)

**Carl-Henri Morisset**, piano

**Ariel Tessier**, batterie

**Riccardo del Fra**, contrebasse

**Orchestre des Pays de Savoie**

**Léo Margue**, direction

### **WEEKEND 4**

#### **GIOVEDÌ 30 MARZO**

20H – Lecture en musique

Théâtre Princesse Grace + logo Théâtre

Pierre Michon (1945-), *Rimbaud le fils* (extraits)

© Éditions Gallimard

**Laurent Stocker**, récitant (sociétaire de la Comédie Française)

**Camille Taver**, pianiste improvisateur

#### **VENERDÌ 31 MARZO**

18H30 – Rencontre avec François Meïmoun

modérée par Tristan Labouret, musicologue

Club des résidents étrangers de Monaco

20H – Concert

Auditorium Rainier III

Charles Ives (1874-1954), *The Unanswered Question*

François Meïmoun (1979-), *Antigone*, mélodrame pour récitant et orchestre sur un texte de Géraldine Aïdan (création mondiale, commande du Printemps des Arts de Monte-Carlo)

©Éditions Durand

Aaron Copland (1900-1990), *Symphonie n° 3*

1. Molto moderato

2. Allegro molto

3. Andantino quasi allegretto

4. Molto deliberato – Allegro risoluto

**Laurent Stocker**, récitant

**Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo**  
**Case Scaglione**, direction

**SABATO 1 APRILE**

15H – Concert  
Tunnel Riva

György Ligeti (1923-2006), *Quatuor à cordes n° 1 « Métamorphoses nocturnes »*  
Philippe Schoeller (1957-), *Extasis*, pour quatuor à cordes (création mondiale, commande du Printemps des Arts de Monte-Carlo)  
©Éditions Musicales Artchipel  
Béla Bartók (1881-1945), *Quatuor à cordes n° 6 en ré majeur*, Sz. 114

**Quatuor Diotima**

18H30 – Conférence  
Société nautique de Monaco, Salle d'honneur  
« Steve Reich, musicien novateur et traditionnel »  
par Arnaud Merlin, producteur à France Musique et Bruno Mantovani, directeur artistique

20H – Concert  
Auditorium Rainier III

Elliott Carter (1908-2012), *Gra* pour clarinette seule  
Steve Reich (1936-), *Cello Counterpoint* pour violoncelle amplifié et bande multicanal  
Elliott Carter (1908-2012), *A Mirror on Which to Dwell*, six poèmes d'Elizabeth Bishop, pour soprano et orchestre de chambre  
Steve Reich (1936-), *City Life*, pour ensemble

**Ensemble TM+**  
**Laurent Cuniot**, direction

2<sup>ème</sup> concert le 2 avril à 18h, Musée océanographique (+lien)

**DOMENICA 2 APRILE**

18H – Concert de clôture  
Musée océanographique

György Ligeti (1923-2006), *Quatuor à cordes n° 2*  
Béla Bartók (1881-1945), *Quatuor à cordes n° 1 en la mineur*, op. 7, Sz. 40  
Steve Reich (1936-), *Different Trains*, pour quatuor à cordes et bande magnétique  
**Quatuor Diotima**